



Director: Professor Katrin Kohl
Coordinator: Eva Wechselberger

Email: olympiad@mod-langs.ox.ac.uk
www.ogn.ox.ac.uk

Oxford German Olympiad 2020: The White Rose Project Translation Competition Guidelines

The closing date for submissions is 12 noon, Friday, 24 April 2020

Writing Resistance - 'Flugblattentwurf von Christoph Probst' (1943)

In 1943 five students and a professor at the University of Munich were arrested, interrogated, tried, and executed. They were members of The White Rose (Die Weiße Rose), a group that secretly wrote and distributed leaflets calling on the Germans to resist Hitler.

There will be one prize. The competition is open to **undergraduates (second year and above) and postgraduates of German studying at a British or Irish university.**

The competition will be judged by members of The White Rose Project. The judges' decision is final and no correspondence will be entered into.

Task:

Each submission should consist of two parts:

1. Produce a translation into English of the draft leaflet ([download here](#)) written by Christoph Probst in January 1943. Had it been completed and printed, it would have been the seventh leaflet produced by the White Rose group.
2. Write a commentary on the text (max. 400 words), in English or German, referring both to the leaflet itself (its style and historical references) and your approach to translating it.

Prize:

The winner will be awarded a cash (bank transfer) prize of £100 and invited to a prize-giving ceremony at the Bodleian Library, University of Oxford, in June 2020. The winning translation will also be featured on the [White Rose Project website](#).

Please note:

Entries must be submitted via the online form (https://www.mod-langs.ox.ac.uk/mml_apps/community/public/form?id=ogn-olympiad-2020-round2).

1. Entries should be the work of the entrant alone. Any additional assistance given by teachers or others should be noted in the space provided in the submission form.
2. Entrants must be resident in the United Kingdom or Ireland.

3. Entrants must enter the competition individually. Entries from more than 1 person will not be considered.
4. Please note that we cannot accept postal or e-mail entries. Entries received after the deadline at 12 noon on Friday 24th April 2020 will not be considered.
5. Files must be named in the following way:

CompetitorSurnameCompetitorInitialOGO2020 (e.g. BloggsJOGO2020).

Note that correct file naming is the responsibility of the entrant.

Any questions should be sent to the OGN Coordinator at olympiad@mod-langs.ox.ac.uk.

The White Rose Project

The White Rose Project is a research and outreach initiative at the University of Oxford telling the story of the White Rose (Weiße Rose) resistance group in the UK. It currently works in collaboration with the Munich-based Weiße Rose Stiftung, whose mission is to uphold the resistance group's memory and 'to contribute to civic courage and individual responsibility and to promote democratic consciousness'.

Click [here](#) for more information about the White Rose Project.

Download the draft of the seventh leaflet from the OGN website [here](#).

PRIVACY POLICY

When you submit your entry, you will see a link to the privacy policy for outreach activity at the Faculty of Medieval and Modern Languages, University of Oxford. When you submit an entry to the competition you provide us with some personal data, which allows us to process your submission. Please tick the box on the submission page to confirm you have read the privacy policy and consent to your data being used in this way.

HEAT agreement

The Oxford German Olympiad is part of the University of Oxford's outreach activity, which means that it is part of a programme of activities the university undertakes with schools to increase knowledge about Higher Education and to widen access. As part of this outreach activity, we collect some personal data and record it in the Higher Education Access Tracker ('HEAT'). The University of Oxford uses the HEAT service and database (www.heat.ac.uk) to record information about its outreach activities and the students who take part in these activities. HEAT helps us identify which activities are most helpful in preparing students for higher education and progressing to employment. HEAT is, or may be, used by different parts of the University, including colleges, faculties, departments or administrative units, as well as by other entities associated with the University. When you submit your entry to the Olympiad you will see a link to the HEAT agreement, which gives full details of how your data may be stored and used. If you are comfortable with our recording your personal details in HEAT, please tick the appropriate box. This is entirely optional and whether or not you agree has no bearing on the outcome of the competition, nor on University admissions.